

Comptes annuels 2023

recherche suisse contre le cancer

krebsforschung schweiz
recherche suisse contre le cancer
ricerca svizzera contro il cancro
swiss cancer research

Recherche suisse contre le cancer, fondation, Berne

Bilan au 31.12.

Actif

(en kCHF = milliers de francs suisses)

	Annexe	2023	2022
Liquidités		2'716	4'905
Dépôt à terme et argent au jour le jour		3'900	0
Autres créances à court terme	1	120	132
Comptes de régularisation actifs	2	104	132
Actif circulant		6'840	5'170
Immobilisations financières		47'315	48'223
Immobilisations financières	3	47'315	48'223
Immobilisations incorporelles		39	78
Immobilisations incorporelles	4	39	78
Actif immobilisé		47'353	48'301
Actif		54'193	53'471

Passif

(en kCHF = milliers de francs suisses)

	Annexe	2023	2022
Dettes résultant de livraisons et de prestations de services	5	1'113	988
Contributions à la promotion de la recherche allouées (à court terme)	6	18'505	19'283
Comptes de régularisation passifs	7	39	27
Engagement à court terme		19'657	20'298
Contributions à la promotion de la recherche allouées (à long terme)	8	11'525	13'301
Engagement à long terme		11'525	13'301
Capitaux liés		1'382	1'382
Capital des fonds		1'382	1'382
Capital engagé accumulé		10'986	20'865
Capital engagé accumulé		10'986	20'865
Capital de fondation (capital versé)		100	100
Réserves de fluctuation de valeur		7'093	7'403
Capital lié		7'193	7'503
Résultat annuel (+ bénéfice / - perte)		3'450	-9'879
Capital libre		3'450	-9'879
Capital d'organisation		21'629	18'489
Passif		54'193	53'471

Recherche suisse contre le cancer, fondation, Berne

(Selon compte de résultat par fonction)

Compte d'exploitation

(en kCHF = milliers de francs suisses)

	Annexe	2023	2022
Dons		17'228	17'797
Héritages et legs		4'588	3'529
Donations reçues		21'816	21'326
Dons affectés		0	0
Dons libres		21'816	21'326
Produits des livraisons et prestations de services		5	0
Produits des livraisons et prestations de services		5	0
Produits d'exploitation		21'821	21'326
Charges liées aux projets		-163	-167
Montants versés à des tiers et projets		-14'665	-19'096
Charges de personnel liées aux projets		-19	-16
<i>Parts de charges facturées par des apparentés</i>	9	-656	-717
Charges directes des projets		-15'503	-19'996
Charges liées à la collecte de fonds		-3'248	-3'304
Charges de personnel liées à la collecte de fonds		-1	0
Amortissements collecte de fonds		-14	-16
<i>Parts de charges facturées par des apparentés</i>	9	-1'484	-1'298
Charges collecte de fonds		-4'746	-4'618
Frais de fonctionnement pour finances, IT, administration & communication		-224	-184
Amortissements du secteur administration		-26	-21
<i>Parts de charges facturées par des apparentés</i>	9	-221	-275
Charges administratives		-470	-480
Charges d'exploitation		-20'720	-25'094
Résultat d'exploitation		1'101	-3'769
Résultat financier		3'727	1'242
Charges financières		-1'381	-9'476
Résultat financier		2'346	-8'235
Résultat hors période		-308	26
Résultat hors période	10	-308	26
Résultat annuel avant variation du capital des fonds		3'140	-11'977
Variation des fonds liés		0	1'000
Variation du capital des fonds		0	1'000
Résultat annuel avant variation du capital d'organisation		3'140	-10'977
Indications sur l'attribution/l'utilisation du capital d'organisation			
Attribution (-) / prélèvement (+) réserve de fluctuation de valeur		310	1'098
Attribution (-) /prélèvement (+) capital engagé accumulé		-3'450	9'879
Variation du capital d'organisation		-3'140	10'977
Résultat annuel après variation		0	0

Recherche suisse contre le cancer, fondation, Berne

Tableau de flux de trésorerie

(en kCHF = milliers de francs suisses)

	2023	2022
Activité d'exploitation		
Résultat annuel (avant variation du capital d'organisation)	3'140	-10'977
+ Amortissements	39	37
- Augmentation / + diminution autres créances à court terme	12	20
- Augmentation / + diminution des comptes de régularisation actifs	28	29
+ Augmentation / - diminution des dettes de livraisons et prestations de services	124	110
+/- Résultat d'évaluation des immobilisations financières	-1'405	8'079
+ Augmentation / - diminution des comptes de régularisation passifs	12	-135
+ Augmentation / - diminution des fonds liés	0	-1'000
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'exploitation	1'951	-3'837
Investissements		
- Investissements dans des immobilisations financières	-14'569	-9'918
+ Désinvestissements dans des immobilisations financières	16'882	11'867
- Investissement dans des immobilisations incorporelles	0	-53
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'investissement	2'314	1'896
Activité de financement		
+ Augmentation / - diminution des contributions à la promotion de la recherche allouées (à court terme)	-778	-303
+ Augmentation / - diminution des contributions à la promotion de la recherche allouées (à long terme)	-1'776	-399
Flux de trésorerie résultant de l'activité de financement	-2'554	-702
Variation des liquidités, du dépôt à terme et de l'argent au jour le jour	1'710	-2'643
Justification des liquidités, du dépôt à terme et de l'argent au jour le jour		
Etat initial des liquidités, du dépôt à terme et de l'argent au jour le jour	4'905	7'549
Etat final des liquidités, du dépôt à terme et de l'argent au jour le jour	6'616	4'905
Variation des liquidités, du dépôt à terme et de l'argent au jour le jour	1'710	-2'643

Recherche suisse contre le cancer, fondation, Berne

Tableau sur la variation des fonds

(en kCHF = milliers de francs suisses)

Compte sur la variation des fonds	Etat 01.01.2023	Affectations	Affectation résultat financier	Transfert interne entre fonds	Prélèvement	Etat 31.12.2023
Fonds enfants & cancer	1'382	0	0	0	0	1'382
Capitaux liés	1'382	0	0	0	0	1'382
Capital des fonds	1'382	0	0	0	0	1'382

Compte sur la variation des fonds	Etat 01.01.2022	Affectations	Affectation résultat financier	Transfert interne entre fonds	Prélèvement	Etat 31.12.2022
Fonds enfants & cancer	2'382	0	0	0	-1'000	1'382
Capitaux liés	2'382	0	0	0	-1'000	1'382
Capital des fonds	2'382	0	0	0	-1'000	1'382

Recherche suisse contre le cancer, fondation, Berne

Tableau sur la variation du capital d'organisation

(en kCHF = milliers de francs suisses)

Fonds issus de l'autofinancement	Etat 01.01.2023	Affectations	Transfert interne	Prélèvement	Total variations	Etat 31.12.2023
Capital engagé accumulé	20'865		-9'879		-9'879	10'986
Capital de fondation	100	0	0	0	0	100
Réserves de fluctuation de valeur	7'403	0	-310	0	-310	7'093
Capital lié	7'503	0	-310	0	-310	7'193
Résultat annuel 2022	-9'879	0	9'879	0	9'879	0
Résultat annuel 2023	0	3'450	0	0	3'450	3'450
Capital libre	-9'879	3'450	9'879	0	13'329	3'450
Capital d'organisation	18'490	3'450	-310	0	3'140	21'629

Fonds issus de l'autofinancement	Etat 01.01.2022	Affectations	Transfert interne	Prélèvement	Total variations	Etat 31.12.2022
Capital engagé accumulé	21'557		-692		-692	20'865
Capital de fondation	100	0	0	0	0	100
Réserves de fluctuation de valeur	8'502	0	0	-1'098	-1'098	7'403
Capital lié	8'602	0	0	-1'098	-1'098	7'503
Résultat annuel 2021	-692	0	692	0	692	0
Résultat annuel 2022	0	0	0	-9'879	-9'879	-9'879
Capital libre	-692	0	692	-9'879	-9'187	-9'879
Capital d'organisation	29'467	0	0	-10'977	-10'977	18'490

Recherche suisse contre le cancer, fondation, Berne

Annexe aux comptes annuels 2023

Information sur les principes appliqués dans les comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis selon les prescriptions de la législation suisse, notamment selon l'art. sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes du droit des obligations (art. 957 à 962 CO)

Principes comptables et d'évaluation

Pour les comptes annuels s'applique le principe des frais d'acquisition, respectivement des frais de production. Celui-ci s'oriente selon le principe de la valorisation des actifs et passifs. Les principes comptables les plus importants sont illustrés ci-après. Sauf indication contraire, l'évaluation se base sur les valeurs du marché à la date de clôture du bilan.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites au bilan à la valeur d'acquisition après déduction des amortissements économiques nécessaires et sont amorties. La limite de capitalisation s'élève à CHF 2'000.--. Pour les legs, la valeur de la capitalisation est égale à la valeur marchande actuelle.

Durée d'amortissement:

- Mobilier et installations: 3 ans
- Machines de bureau et informatique: 3 ans
- Véhicules: 3 ans

Immobilisations incorporelles

En particulier les programmes informatiques, les licences et les droits d'utilisation.

Ils sont inscrits au bilan à leur valeur d'acquisition après déduction des amortissements économiquement nécessaires et sont amorties.

Durée d'amortissement: 3 ans

Immobilisations financières

Toutes les immobilisations financières et affectées sont portées au bilan à la valeur du cours du jour. Une réserve de fluctuation de valeurs est constituée dans le capital d'organisation, resp. dans le capital de fonds concerné, afin de couvrir le risque de fluctuation des cours. La calcul s'effectue sur la base de la catégorie de titres et tient compte des taux de risques usuels. La réserve de fluctuation de valeur pour les immobilisations financières est fixée à 14.86 % de la valeur marchande au 31.12.2023. Pour les legs, la valeur de la capitalisation est mise à égalité de la valeur marchande actuelle. Concernant le négoce de dérivés, nous avons appliqué les dispositions de la loi sur les infrastructures des marchés financiers. Il s'agit d'opérations à terme sur devises

Autres actifs et passifs

Les autres actifs et passifs sont comptabilisés à leur valeur nominale, après déduction des éventuelles corrections de valeur nécessaires.

Différences d'arrondis

Tous les montants indiqués dans le rapport annuel sont arrondis au millier de CHF. Par conséquent, dans certains cas, l'addition des montants arrondis peut diverger du total arrondi indiqué.

Apparentés

- Membres du Conseil de fondation
- Ligue suisse contre le cancer
- Oncosuisse

Création de fondation

Fondateur: Verein Krebsforschung Schweiz

Capital de la fondation: CHF 100'000.-

Date de la création: 17.02.2000

Membres du conseil de fondation

Fonction	Nom, lieu
Président	Prof. em. Dr. med. Thomas Cerny, St. Gallen
Caissier	Adrian Josef Vils, Rapperswil BE
Membres	Prof. Dr. med. Murielle Bochud, La Tour-de-Trême
	Christine Egerszegi-Obrist, Mellingen
	Prof. Dr. med. Adrian Ochsenbein, Hinterkappelen
	Dr. sc. Nat. Silvio Inderbitzin, St. Niklausen
	Prof. Dr. med. Daniel E. Speiser, Arzier
	Prof. Dr. med. Beat Thürlimann, Mörschwil
	Dr. med. Nicolas Gerber, Zürich

Annexe aux comptes annuels 2023

Explications relatives au bilan

(en kCHF = milliers de francs suisses)

	2023	2022
1 Autres créances à court terme		
envers des tiers	120	132
Total	120	132
2 Comptes de régularisation actifs		
Délimitation de compte pour charges, qui sont à reporter sur l'exercice suivant	81	104
Intérêts courus	23	28
Total	104	132

Annexe aux comptes annuels 2023

Explications relatives au bilan

3	Immobilisations financières	Etat	Entrées	Sorties	Variations des cours	Etat
	<i>(en kCHF = milliers de francs suisses)</i>	01.01.2023				31.12.2023
	Immobilisations financières - titres					
	Actions	20'975	8'888	-9'690	983	21'156
	Obligations	13'127	6'127	-4'463	374	15'165
	Cancer Charity Support Funds	166	0	-166	0	-
	Placements alternatifs	5'047	-616	-660	29	3'800
	Fonds immobiliers	7'610	169	-605	18	7'193
	Etat cash de placement stratégique	1'299	0	-1'299	0	-
	Total	48'223	14'569	-16'882	1'405	47'315

3	Immobilisations financières	Etat	Entrées	Sorties	Variations des cours	Etat
	<i>(en kCHF = milliers de francs suisses)</i>	01.01.2022				31.12.2022
	Immobilisations financières - titres					
	Actions	27'030	5'131	-6'372	-4'814	20'975
	Obligations	15'302	2'239	-2'896	-1'518	13'127
	Cancer Charity Support Funds	2'054	0	-1'455	-433	166
	Placements alternatifs	5'029	1'171	-773	-379	5'047
	Fonds immobiliers	7'448	1'251	-159	-929	7'610
	Etat cash de placement stratégique	1'390	127	-212	-7	1'299
	Total	58'252	9'918	-11'867	-8'079	48'223

4	Immobilisations incorporelles	Etat	Entrées	Sorties	Etat
	<i>(en kCHF = milliers de francs suisses)</i>	01.01.2023			31.12.2023
	Valeur d'acquisition				
	Logiciels spécifiques standards (Software)	756	0	0	756
	Total	756	0	0	756
	Amortissements cumulés				
	Logiciels spécifiques standards (Software)	678	0	39	717
	Total	678	0	39	717
	Total immobilisations incorporelles valeur comptable net	78			39
	Immobilisations incorporelles	Etat	Entrées	Sorties	Etat
	<i>(en kCHF = milliers de francs suisses)</i>	01.01.2022			31.12.2022
	Valeur d'acquisition				
	Logiciels spécifiques standards (Software)	703	53	0	756
	Total	703	53	0	756
	Amortissements cumulés				
	Logiciels spécifiques standards (Software)	641	37	0	678
	Total	641	37	0	678
	Total immobilisations incorporelles valeur comptable net	62			78

Recherche suisse contre le cancer, fondation, Berne

Annexe aux comptes annuels 2023

Explications relatives au bilan

(en kCHF = milliers de francs suisses)

	2023	2022
5 Dettes résultant de livraisons et de prestations de services		
- envers apparentés de la ligue suisse contre le cancer	341	268
- envers des tiers	772	720
Total	1'113	988
6 Contributions à la promotion de la recherche allouées (à court terme)	18'505	19'283
Cette position comprend les montants accordés mais pas encore versés pour les projets de recherche évalués positifs au 31.12. Échéance: 31.12.2024		4'718
7 Passifs de régularisation		
Factures en attente de tiers	39	15
Factures en attente d'apparentés de la ligue suisse	-	12
Total	39	27
8 Contributions à la promotion de la recherche allouées (à long terme)	11'525	13'301
Cette position comprend les montants accordés mais pas encore versés pour les projets de recherche évalués positifs au 31.12. Échéance à partir du 01.01.2025		27866

Recherche suisse contre le cancer, fondation, Berne

Annexe aux comptes annuels 2023

Explications relatives au bilan

(en kCHF = milliers de francs suisses)

	2023	2022
9 Parts de charges facturées par des apparentés		
- Part de charges liées au projet facturées apparentés de la ligue suisse contre le cancer	-317	-385
- Part de charges liées au projet apparentés Oncosuisse	-338	-332
Total des parts des charges de projet facturées à des apparentés	-656	-717
- Part facturée collecte de fond de la ligue suisse contre le cancer	-1484	-1298
Total des parts des charges collecte de fonds facturées à des apparentés	-1484	-1298
Part facturée des parts de la ligue suisse contre le cancer	-221	-275
Total des parts pour la gestion facturées à des apparentés	-221	-275
10 Résultat hors période		
Contribution de recherche accordée l'année précédente, fonds PMG, remboursement du comité d'experts en détection précoce (année précédente : PMG Fonds, distribution CCSF part de dons provenant de la renonciation)	-308	26
Résultat hors période	-308	26

Recherche suisse contre le cancer, fondation, Berne

	2023	2022
Collaborateurs		
Nombre de postes équivalents plein temps	0	0
	2023	2022
	<i>(en kCHF)</i>	<i>(en kCHF)</i>
Honoraire de l'organe de révision		
Révision	6	5
Autres prestations	aucun	aucun
Montant total des garanties engagées pour des dettes de tiers	aucun	aucun
Montant total des actifs engagés en garantie des propres dettes ainsi que des actifs sous réserve de propriété.	aucun	aucun
Dettes à long terme provenant de contrat de location ou de leasing	aucun	aucun
Prévoyance pour le personnel	p. m.	p.m.
La Recherche suisse contre le cancer participe à la solution de la caisse pension de la Ligue suisse contre le cancer		
Evénements hors bilan	aucun	aucun
Evénements après le jour de référence du bilan		
Nous n'avons pas connaissance d'événements pouvant influencer les comptes annuels.		